

349848-2025 - Wettbewerb

Deutschland – Veranstaltung von Seminaren – 81315551 - Promoting digital innovation and digital skills in Mauritania

OJ S 103/2025 30/05/2025

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung
Dienstleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

E-Mail: zuhal.uysal@giz.de

Rechtsform des Erwerbers: Von einer zentralen Regierungsbehörde kontrolliertes öffentliches Unternehmen

Tätigkeit des öffentlichen Auftraggebers: Allgemeine öffentliche Verwaltung

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: 81315551 - Promoting digital innovation and digital skills in Mauritania

Beschreibung: The contract is part of the project "Promotion of digital transformation (DIGITAL-Y)" in Mauritania, which is mandated by the German Federal Ministry for Economic Cooperation and Development (BMZ) and implemented by the Deutsche Gesellschaft für internationale Zusammenarbeit (GIZ) from 2024 till 2027. The project financial volume is up to 4 million EUR. The digital transformation of the Mauritanian state, economy and society has significantly advanced in recent years thanks to massive investments in the digital infrastructure and a very innovative digital ecosystem. However, public digital initiatives are not yet fully harmonized and inclusive and locally developed solutions not fully exploited. The overall objective of DIGITAL-Y is to improve Mauritania's digital transformation in terms of coherence, inclusion and innovation. To this end, DIGITAL-Y supports Mauritania in three core areas: managing the digitalisation in a consistent way by setting common standards and making public services through digital solutions more accessible to citizens (eGovernment); building competences of key private and public actors to develop user-friendly inclusive digital solutions (eCapacities); and promoting inclusively an innovative digital ecosystem (eEntrepreneurship). GIZ is seeking the services of a contractor (consultancy firm or consortium) with expertise in digitalization, capacity building and private sector development to contribute to the implementation of the project in all three core areas.

Kennung des Verfahrens: ee8010a0-1864-4c61-b293-116158cf0ef8

Interne Kennung: 81315551

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 79951000 Veranstaltung von Seminaren

Zusätzliche Einstufung (cpv): 79951000 Veranstaltung von Seminaren

2.1.2. Erfüllungsort

Postanschrift: GIZ project Promotion of digital transformation (DIGITAL-Y / ProDIGIT) in GIZ
Office Mauritania B.P. 5217 Nouakchott, Mauritania
Stadt: Nouakchott, Mauritania
Land: Mauretanië

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: Bekanntmachungs-ID: CXTRYY6YT5XERC13 All communication takes place in English via communication tool in the project area of the procurement portal.

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Ausschlussgründe

Rein innerstaatliche Ausschlussgründe: In accordance with §§ 123,124 GWB, § 22 LkSG

Der Zahlungsunfähigkeit vergleichbare Lage gemäß nationaler Rechtsvorschriften: In accordance with §§ 123,124 GWB

Korruption: In accordance with §§ 123,124 GWB

Beteiligung an einer kriminellen Vereinigung: In accordance with §§ 123,124 GWB

Vereinbarungen mit anderen Wirtschaftsteilnehmern zur Verzerrung des Wettbewerbs: In accordance with §§ 123,124 GWB

Verstoß gegen umweltrechtliche Verpflichtungen: In accordance with §§ 123,124 GWB

Geldwäsche oder Terrorismusfinanzierung: In accordance with §§ 123,124 GWB

Betrugsbekämpfung: In accordance with §§ 123,124 GWB

Kinderarbeit und andere Formen des Menschenhandels: In accordance with §§ 123,124 GWB

Zahlungsunfähigkeit: In accordance with §§ 123,124 GWB

Verstoß gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen: In accordance with §§ 123,124 GWB

Verwaltung der Vermögenswerte durch einen Insolvenzverwalter: In accordance with §§ 123,124 GWB

Falsche Angaben, verweigerte Informationen, die nicht in der Lage sind, die erforderlichen Unterlagen vorzulegen, und haben vertrauliche Informationen über dieses Verfahren erhalten.: In accordance with §§ 123,124 GWB

Interessenkonflikt aufgrund seiner Teilnahme an dem Vergabeverfahren: In accordance with §§ 123,124 GWB

Direkte oder indirekte Beteiligung an der Vorbereitung des Vergabeverfahrens: In accordance with §§ 123,124 GWB

Schwere Verfehlung im Rahmen der beruflichen Tätigkeit: In accordance with §§ 123,124 GWB

Vorzeitige Beendigung, Schadensersatz oder andere vergleichbare Sanktionen: In accordance with §§ 123,124 GWB

Verstoß gegen sozialrechtliche Verpflichtungen: In accordance with §§ 123,124 GWB

Zahlung der Sozialversicherungsbeiträge: In accordance with §§ 123,124 GWB

Einstellung der gewerblichen Tätigkeit: In accordance with §§ 123,124 GWB

Entrichtung von Steuern: In accordance with §§ 123,124 GWB

Terroristische Straftaten oder Straftaten im Zusammenhang mit terroristischen Aktivitäten: In accordance with §§ 123,124 GWB

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: 81315551 - Promoting digital innovation and digital skills in Mauritania

Beschreibung: Work Package 1: Provision and management of a pool of international, regional and local experts for short-term assignments Work package 1 includes a consultancy pool of experts for short-term assignments to provide specialized technical support for digitalizing public services and strengthening the eGovernment framework, organizing capacity building measures and supporting the dialogue between the state and the digital ecosystem. This involves coordinating and managing the administrative, logistical and follow-up aspects of the short-term experts' assignments. Work Package 2: Promotion of eEntrepreneurship Work package 2 offers support to digital entrepreneurs (with a focus on micro and/or small and/or women-led / women-focused digital enterprises and tech start-ups), that allow them to improve their business models through digital solutions. The support may be technical (e.g. capacity building measure, coaching, networking opportunities or mentorship programmes) or financial (via local subsidies to intermediaries). Support programmes may be organised for example in form of innovation challenges, hackatons or idea competitions. The mission shall be carried out between September 2025 and August 2027 and involves the provision of one national (full-time) innovation management consultant and finance manager as well as the extensive involvement of a pool of national, regional and international short-term experts.
Interne Kennung: 81315551

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Dienstleistungen

Haupteinstufung (cpv): 79951000 Veranstaltung von Seminaren

Zusätzliche Einstufung (cpv): 79951000 Veranstaltung von Seminaren

Optionen:

Beschreibung der Optionen: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.2. Erfüllungsort

Postanschrift: GIZ project Promotion of digital transformation (DIGITAL-Y / ProDIGIT) in GIZ

Office Mauritania B.P. 5217 Nouakchott, Mauritania

Stadt: Nouakchott, Mauritania

Land: Mauretanien

5.1.3. Geschätzte Dauer

Datum des Beginns: 01/09/2025

Enddatum der Laufzeit: 31/08/2027

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 2

Weitere Informationen zur Verlängerung: GIZ may optionally commission contract amendments and/or increases based on the criteria in the tender documents to the successful bidder of this tender. For details, please see the terms of reference.

5.1.6. Allgemeine Informationen

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten Personals sind anzugeben: Nicht erforderlich

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Diese Auftragsvergabe ist auch für kleine und mittlere Unternehmen (KMU) geeignet: ja

Zusätzliche Informationen: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. **Strategische Auftragsvergabe**

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Verringerung der Auswirkungen auf die Umwelt

Beschreibung: Please see Section 5.3.1 of Terms of Reference.

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Erfüllung sozialer Zielsetzungen

Beschreibung: The tenderer is required to outline in the tender how it can prevent negative impacts on gender equality in its area of responsibility and how it can contribute to improving gender equality through corresponding measures (see also relevant requirements in section 2.5).

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Klimaschutz

Gefördertes soziales Ziel: Gleichstellung der Geschlechter

5.1.9. **Eignungskriterien**

Kriterium:

Art: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Bezeichnung: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit

Beschreibung des Auswahlkriteriums: 1. Average annual turnover for the last three years (last-but-four financial year can be included in case of tenders held within 6 months of end of last financial year), at least: 1000000 EUR 2. Average number of employees and managers in the last three calendar years, at least 10 persons

Kriterium:

Art: Eignung zur Berufsausübung

Bezeichnung: Eignung zur Berufsausübung

Beschreibung des Auswahlkriteriums: 1. Self-declaration: name of company and address, tax ID, registration and commercial register number or equivalent register in accordance with the legal provisions of the country of origin. 2. No grounds for exclusion pursuant to § 123, § 124 GWB, § 22 LkSG 3. Declaration of bidding consortium and/or declaration of subcontractors (if applicable)

Kriterium:

Art: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Bezeichnung: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit

Beschreibung des Auswahlkriteriums: 1. The technical assessment is only based on reference projects with a minimum commission value of 20000 EUR. 2. At least 3 reference projects in the technical field eGovernment, digital competence development or promotion of digital entrepreneurship and at least 2 reference projects in Northern Africa in the last 36 months (deadline: date of publication of invitation to tender).

5.1.11. **Auftragsunterlagen**

Sprachen, in denen die Auftragsunterlagen offiziell verfügbar sind: Englisch

Frist für die Anforderung zusätzlicher Informationen: 16/06/2025 23:59:59 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6YT5XERC13/documents>

Ad-hoc-Kommunikationskanal:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6YT5XERC13>

5.1.12. **Bedingungen für die Auftragsvergabe**

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYY6YT5XERC13>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Englisch
Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Die Bieter können mehrere Angebote einreichen: Nicht zulässig

Frist für den Eingang der Angebote: 23/06/2025 12:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 190 Tage

Informationen, die nach Ablauf der Einreichungsfrist ergänzt werden können:

Nach Ermessen des Käufers können einige fehlenden Bieterunterlagen nach Fristablauf nachgereicht werden.

Zusätzliche Informationen: GIZ asks the applicant or bidder to submit, complete or correct documents, within the framework laid down by law.

Informationen über die öffentliche Angebotsöffnung:

Eröffnungstermin: 23/06/2025 12:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: The execution conditions result from the information given in the contract notice and the tender documents.

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Aufträge werden elektronisch erteilt: ja

Zahlungen werden elektronisch geleistet: ja

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

Kein dynamisches Beschaffungssystem

Elektronische Auktion: nein

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Vergabekammern des Bundes

Informationen über die Überprüfungsfristen: According to Article 160, Section 3 of the German Act Against Restraint of Competition (GWB), application for review is not permissible insofar as 1. the applicant has identified the claimed infringement of the procurement rules before submitting the application for review and has not submitted a complaint to the contracting authority within a period of 10 calendar days; the expiry of the period pursuant to Article 134, Section 2 remains unaffected, 2. complaints of infringements of procurement rules that are evident in the tender notice are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for the application or by the deadline for the submission of bids, specified in the tender notice. 3. complaints of infringements of procurement rules that first become evident in the tender documents are not submitted to the contracting authority at the latest by the expiry of the deadline for application or by the deadline for the submission of bids, 4. more than 15 calendar days have expired since receipt of notification from the contracting authority that it is unwilling to redress the complaint. Sentence 1 does not apply in the case of an application to determine the invalidity of the contract in accordance with Article 135, Section 1 (2). Article 134, Section 1, Sentence 2 remains unaffected.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
TED eSender: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
Registrierungsnummer: 993-80072-52
Postanschrift: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5
Stadt: Eschborn
Postleitzahl: 65760
Land, Gliederung (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)
Land: Deutschland
E-Mail: zuhal.uysal@giz.de
Telefon: +49 6196791481
Fax: +49 6196791115
Internetadresse: <https://www.giz.de>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt

Organisation, die Teilnahmeanträge entgegennimmt

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Vergabekammern des Bundes
Registrierungsnummer: 022894990
Postanschrift: Kaiser-Friedrich-Straße 16
Stadt: Bonn
Postleitzahl: 53113
Land, Gliederung (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Deutschland
E-Mail: vk@bundeskartellamt.bund.de
Telefon: +49 2289499-0

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle

8.1. ORG-0003

Offizielle Bezeichnung: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registrierungsnummer: 0204:994-DOEVD-83
Stadt: Bonn
Postleitzahl: 53119
Land, Gliederung (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Land: Deutschland
E-Mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100

Rollen dieser Organisation:

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung

:

7735c82c-6fc9-4729-abbf-2107ab50d31d-01

Hauptgrund für die Änderung

:

Aktualisierte Informationen

Beschreibung

:

in accordance with the responses to the bidder questions no. 6 and 10, the Terms of Reference has been slightly updated.

10.1. Änderung

Abschnittskennung: PROCEDURE

Beschreibung der Änderungen: in accordance with the responses to the bidder questions no. 6 and 10, the Terms of Reference has been slightly updated.

Änderung der Auftragsunterlagen am: 28/05/2025

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 3109ecb5-dde2-4302-a43a-46867b3ef6fb - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 16

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 28/05/2025 14:55:17 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Englisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 349848-2025

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 103/2025

Datum der Veröffentlichung: 30/05/2025